

独逸文學

59

八亀 徳也 教授
武市 修 教授
古稀・退職記念号

2 0 1 5

関西大学独逸文学会

Die Deutsche Literatur, herausgegeben von der Redaktion der Gesellschaft für Germanistik der Kansai Universität, erscheint einmal jährlich. Die Zeitschrift ist für Nichtmitglieder auf dem Wege des Austausches erhältlich. Alle Zusendungen erbeten an: Redaktion der Gesellschaft, c/o Germanistisches Seminar der Kansai Universität, Yamate-cho 3-3-35, Suita-shi/Osaka, 564-8680, Japan.

独逸文学 59号 目次

宇佐美幸彦	
八亀先生のこと……………	1
八亀徳也教授略歴および研究業績……………	3
工藤 康弘	
武市先生のこと……………	9
武市 修教授略歴および研究業績……………	13

* * *

[講演]

八亀 徳也	
文学のころ、詩のころ	
一文芸を愛する—ゲルマニストの心情の吐露— ……	21

[研究論文]

武市 修	
中高ドイツ語叙事作品に見られる表現技法	
—『哀れなハインリヒ』を手がかりに	
『ザクセン宝鑑』の表現と比較して— ……	39
Hirokazu Kurosawa	
Über den Konjunktiv in althochdeutschen Nebensätzen: Vierter Teil	
—Ohne Berücksichtigung der Einwirkungen des Hauptsatzes—	
……………	77
金子 哲太	
haben完了に生じた「再分析」について	
—どのような意味的变化が生じたのか— ……	95
高橋 秀彰	
グローバル化時代に揺れるスイスの言語教育政策	
—多言語教育の憂鬱 ……	123

宇佐美幸彦	
ヴィルヘルム・ブッシュとビルダーボーゲン……………	147
佐藤 裕子	
ハインリッヒ・ツイレの写真と作品の関係……………	185
金城ハウプトマン朱美	
ドイツのクリスマスとメルヒェン……………	209

【翻訳】

工藤康弘・田島篤史（訳）	
イェルク・ヴィクラム『少年の鑑』（1554年）（2）……………	231

【研究ノート】

嶋田 宏司	
ココシユカとアンドリュウ・フォージュとの対話	
「オスカー・ココシユカ回想す」	
抄訳と解説—ココシユカの回想と創作方法……………	243
芝田 豊彦	
原事実と超意味 —対話を促進するために—……………	285

【研究発表概要】

金城ハウプトマン朱美	
ドイツのクリスマスとメルヒェン……………	299
武市 修	
『ニーベルンゲンの歌』から『ザクセン宝鑑』まで（講演）	
—私の研究を振り返って—……………	300

【エッセイ】：私たちのドイツ留学体験記

西岡 葵：ドイツで自分を見つめる……………	301
野上綾乃：回り道をしながらたどり着いた結論……………	303

2013年度修士論文要旨	305
2013年度卒業論文紹介	310
2014年度卒業論文題目一覧	313
関西大学独逸文学会記録	314
関西大学独逸文学会2013年度会計報告	315
『独逸文学』第60号執筆申し込み要領	316
関西大学独逸文学会会則	317
関西大学独逸文学会会員一覧	319
編集後記	321

DIE DEUTSCHE LITERATUR 59

INHALT

<i>Yukihiko Usami</i> : Danksagung an Prof. Tokuya Yakame	1
Lebenslauf und Publikationen von Prof. Tokuya Yakame	3
<i>Yasuhiro Kudo</i> : Danksagung an Prof. Osamu Takeichi	9
Lebenslauf und Publikationen von Prof. Osamu Takeichi	13

* * *

[Vortrag]

<i>Tokuya Yakame</i> : leben und Literatur lesen —Herzensegießungen eines dichtungliebenden Germanisten—.....	21
---	----

[Abhandlungen]

<i>Osamu Takeichi</i> : Ausdruckstechnik in der mittelhochdeutschen Epik —anhand des <i>Armen Heinrich</i> im Vergleich mit dem <i>Sachsenspiegel</i> —	39
<i>Hirokazu Kurosawa</i> : Über den Konjunktiv in althochdeutschen Nebensätzen: Vierter Teil —Ohne Berücksichtigung der Einwirkungen des Hauptsatzes—	77
<i>Tetta Kaneko</i> : Über die „Reanalyse“ des <i>haben</i> -Perfekts —Wie hat sich die Konstruktion semantisch umorganisiert? —	95
<i>Hideaki Takahashi</i> : Globalisierung und Spracherziehungspolitik in der Schweiz — <i>Circulus vitiosus</i> mit der mehrsprachigen Erziehung	123
<i>Yukihiko Usami</i> : Wilhelm Busch und der <i>Münchener Bilderbogen</i>	147
<i>Hiroko Sato</i> : Heinrich Zilles Photographie und seine Werke	185
<i>Akemi Kaneshiro-Hauptmann</i> : Deutsche Weihnachten und Märchen ...	209

[Übersetzung]

<i>Yasuhiro Kudo, Atsusi Tajima</i> (Übers.): Jörg Wickram, <i>Der jungen Knaben Spiegel</i> (1554) Nr.2	231
--	-----

[Notiz]

<i>Koji Shimada</i> : Ein Gespräch mit Andrew Forge: „Oskar Kokoschka looks back.“ Teilweise Übersetzung und Erklärungen —Kokoschkas Rückblick und Schaffensweise	243
<i>Toyohiko Shibata</i> : Urfaktum und Übersinn —Zur Förderung des Gesprächs—	285

[Essays]

Unsere Erlebnisse in Deutschland	301
--	-----

* * *

Vorstellung der Magisterarbeit 2013	305
Vorstellung einiger Diplomarbeiten 2013	310
Titel der Diplomarbeiten 2014	313
Protokoll der Gesellschaft für Germanistik der Kansai Universität (Januar bis Dezember 2014)	314
Finanzbericht 2013	315
Zur Beitrags-Anmeldung und Form des Manuskriptes für <i>Die Deutsche Literatur</i> 60 (2015).....	316
Satzung der Gesellschaft für Germanistik der Kansai Universität	317
Liste der Mitglieder der Gesellschaft für Germanistik der Kansai Universität	319
Nachwort der Schriftleitung	321